



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFIRMITY
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

Zertifikat/ Certificat/ Certificat Nr.

017-1209

Die Firma
The company
La société

Steca Elektronik GmbH
Mammostraße 1
87700 Memmingen
Germany
www.steca.com

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt
hereby certifies on its responsibility that the following product
se déclare seule responsable du fait que le produit suivant

Photovoltaik Wechselrichter
StecaGrid 2000+ D Master
StecaGrid 2000+ Master
StecaGrid 2000+ Slave

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien bzw. Normen übereinstimmt.
which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s).
qui est l'objet de la présente déclaration correspondent aux directives et normes suivantes.

Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie
Electromagnetic Compability – Directive
Compatibilité électromagnetique – Directive

2004/108/EG

Niederspannungsrichtlinie
Low Voltage Directive
Directive de basse tension

2006/95/EG

CE – Kennzeichnungsrichtlinie
CE – Marking directive
Directive de Identification CE

93/68/EWG

Europäische Normen ^{1) (2/2)}
European Standard
Norme européenne

EN 60 950

erweitert um die Anforderungen des
Entwurfs IEC 62 109 Teil 1 und Teil 2

EN 61 000-6-2

EN 61 000-6-3

EN 55 022: 2007 Class B

Die oben genannte Firma hält Dokumentationen als Nachweis der Erfüllung der Sicherheitsziele und die wesentlichen Schutzanforderungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above company.

En tant que preuve de la satisfaction des demandes de sécurité la documentation peut être consultée chez la société sousmentionnée.

Memmingen, 09.12.2009

Ralf Griepentrog, Entwicklungsleiter



EU – KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFIRMITY
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

Photovoltaik Wechselrichter
StecaGrid 2000+ Slave

BG

Декларация за съответствие на европейските норми
С настоящето декларираме, че посочените на страница 1 продукти, отговарят на следните норми и директиви:
Електромагнитна устойчивост 2004/108/EG поправки 93/68/EG
директива за ниско напрежение – 2006/95/EG поправки 93/68/EG
Приложими съгласувани стандарти и норми в частност:¹⁾

EE

EL vastavusavaldus
Käesolevaga avaldame, et nimetatud toode on kooskõlas järgmistele direktiividele ja standarditele:
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EG, märgistus 93/68/EG
Madalpingedirektiiv 2006/95/EG, märgistus 93/68/EG
Kohaldatud Euroopa standardid, eelkõige:¹⁾

GR

Δήλωση προσαρμογής στις προδιαφές της Ε.Ε. (Ευρωπαϊκής Ένωσης)
Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης ικανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις:
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EG όπως τροποποιήθηκε 93/68/EG
Οδηγία χαμηλής τάσης 2006/95/EG όπως τροποποιήθηκε 93/68/EG
Εναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα:¹⁾

LT

Atitikties pareiškimas su Europos Sąjungoje galiojančiomis normomis
Šiuo mes pareiškiamo, kad nurodytas gaminyis atitinka sekancias direktyvas bei normas:
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EG, ženklinimas 93/68/EG
Žemosios įtampos direktyva 2006/95/EG, ženklinimas 93/68/EG
Naudojamas Europoje normas, ypač:¹⁾

NO

EU-Overensstemmelseerklæring
Vi erklærer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser:
EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG med senere tilføyelser: 93/68/EG
EG-Lavspenningsdirektiv 2006/95/EG med senere tilføyelser: 93/68/EG
Anvendte harmoniserte standarder, særlig:¹⁾

RO

Declarație de conformitate UE
Prin prezenta se declară că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele directive, respectiv norme:
Compatibilitate electromagnetă 2004/108/EG, marcaj 93/68/EG
Directiva CE referitoare la tensiunile joase 2006/95/EG, marcaj 93/68/EG
Norme europene utilizate, în special:¹⁾

SI

EU-izjava o skladnosti
Izjavljamo, da je navedeni izdelek skladen z naslednjimi direktivami oz. standardi:
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EG, oznaka v skladu z 93/68/EG
Direktiva o nizkonapetostni opremi 2006/95/EG, oznaka v skladu z 93/68/EG
Uporabljene evropski standardi, še posebej:¹⁾

StecaGrid 2000+ D Master

CZ

Prohlášení o shodě EU
Prohlašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odpovídá následujícím příslušným ustanovením:
Směrnícím EU-EMV 2004/108/EG ve sledu 93/68/EG
Směrnícím EU-nízké napětí 2006/95/EG ve sledu 93/68/EG
Použité harmonizační normy, zejména:¹⁾

ES

Declaración de conformidad CE
Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de suministra con las disposiciones pertinentes siguientes:
Compatibilidad electromagnética 2004/108/EG modificada por 93/68/EG
Directiva sobre equipos de baja tensión 2006/95/EG modificada por 93/68/EG
Normas armonizadas adoptadas, especialmente:¹⁾

HU

EK. Azonossági nyilatkozat
Ezennel kijelentjük, hogy az berendezés az alábbiaknak megfelel:
Elektromágneses zavarás/tűrés: 2004/108/EG és az azt kiváltó 93/68/EG
Kisfeszültségű berendezések irány-Elve: 2006/95/EG és az azt kiváltó 93/68/EG
Felhasznált harmonizált szabványok, különösen:¹⁾

LV

ES Atbilstības deklarācija
Paziņojam, ka minētais izstrādājums atbilst sekojošām direktīvām jeb normām:
2004/108/EG Par elektromagnētisko panesamību, apzīmējums 93/68/EG
2006/95/EG Direktīvai par zemspriegumu, apzīmējums 93/68/EG
Izmantotās Eiropas normas, īpaši:¹⁾

PL

Deklaracja Zgodności CE
Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością że dostarczony wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Odpowiedniość elektromagnetyczna 2004/108/EG ze zmianą 93/68/EG
Normie niskich napięć 2006/95/EG ze zmianą 93/68/EG
Wyroby są zgodne ze szczegółowymi normami zharmonizowanymi:¹⁾

RU

Декларация о соответствии Европейским нормам
Настоящим документом заявляем, что данный агрегат в его объеме поставки соответствует следующим нормативным документам:
Электромагнитная устойчивость 2004/108/EG с поправками 93/68/EG
Директивы по низковольтному напряжению 2006/95/EG с поправками 93/68/EG
Используемые согласованные стандарты и нормы в частности:¹⁾

SK

Prehlásenie o zhode ES
Týmto prehlasujeme, že sa uvedený produkt zhoduje s nasledovnými smernicami príp. normami:
Elektromagnetická zlučiteľnosť 2004/108/EG, označenie 93/68/EG
Smernica o nízkom napätí 2006/95/EG, označenie 93/68/EG
Použitie európske normy, predovšetkým:¹⁾

StecaGrid 2000+ Master

DK

EF-overensstemmelseerklæring
Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende relevante bestemmelser:
Elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG, følgende 93/68/EG
Lavvolts-direktiv 2006/95/EG følgende 93/68/EG
Anvendte harmoniserede standarder, særligt:¹⁾

FI

CE-standardinmukaisuuslause
Ilmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:
Sähkömagneettinen soveltuvuus 2004/108/EG seuraavin täsmennyksin 93/68/EG
Matalajännitte direktiivit: 2006/95/EG seuraavin täsmennyksin 93/68/EG
Käytetyt yhteensovitettut standardit, erityisesti:¹⁾

IT

Dichiarazione di conformità CE
Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni e direttive rilevanti:
Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EG e seguenti modifiche 93/68/EG
Direttiva bassa tensione 2006/95/EG e seguenti modifiche 93/68/EG
Norme armonizzate applicate, in particolare:¹⁾

NL

EU-verklaring van overeenstemming
Hiermede verklaren wij dat dit aggregaat in die geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:
Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG als vervolg op 93/68/EG
EG-laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG als vervolg op 93/68/EG
Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder:¹⁾

PT

Declaração de Conformidade CE
Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está conforme os seguintes requisitos:
Compatibilidade electromagnética 2004/108/EG com os aditamentos seguintes 93/68/EG
Directiva de baixa voltagem 2006/95/EG com os aditamentos seguintes 93/68/EG
Normas harmonizadas aplicadas, especialmente:¹⁾

SE

CE-försäkran
Härmed förklarar via tt denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:
EG-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG, med följande ändringar 93/68/EG
EG-Läggspänningsdirektive 2006/95/EG med följande ändringar 93/68/EG
Tillämpada harmoniserade normer, i synnerhet:¹⁾

TR

EC Uygunluk Teyid Belgesi
Bu cihazın teslim edildiği şekliyle aşağıdaki standartlara uygun olduğunu teyid ederiz:
Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EG ve takip eden, 93/68/EG
Alçak gerilim direktifi 2006/95/EG ve takip eden, 93/68/EG
Kısmen kullanılan standartlar:¹⁾